

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

Pe un an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.
România și străinătate:
Pe un an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU XLIX.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicar

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămit.

Nr. 65.

Joi, 20 Martie (1 Aprilie).

1886.

Nou abonamentu

la

„Gazeta Transilvaniei“.

Cu 1 Aprilie 1886 st. v., se va începe un nou abonamentu, la care invităm pe toți onorații amici și sprijinitori ai foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.

„șese „ 6 „

„un an 12 „

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci

„șese „ 20 „

„un an 40 „

Abonarea se poate face mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Abonaților de pân'acum li-se recomandă a însemna pe cuponul numărul fâșiei sub care au primitu diarul.

Domnii ce se voru abonă din nou să binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea.

Brașov 19 Martie 1886.

Turburările în Belgia atrag așî în mare măsură atențiunea publică, mai cu seamă în Franța și în Germania. Aceste două state se armază necontenit, cu ochii ațintiți unul asupra celuilaltu. Dér nu scim de ce aru trebui să se témă fiecare din aceste două imperii mai multu, de armata contrară ori de inamicul din întru, care se'nmulțese și se întăresce pe di ce merge. Acestu inamicu este socialismul.

Mișcarea lucrătorilor în Belgia este de natură a deștepta cele mai mari îngrigiri în imperiile vecine și principele de Bismarck a și accentuat în Reichstagul din Berlinu pericolul mișcărilor socialiste, ce se facu sub egida așa numitei „Internaționale.“ Ba cancelarul germanu a mersu și mai departe și a vorbitu de „stégurile cele roșii din Franța“, cari și astădi aru amenința unitatea Germaniei.

„Nu scim, dișe Bismarck, ce va mai fi în Franța. Dêcă însê se voru nasce asemeni mișcări ca cea din 1792 în contra dinastiilor, preoțimeii și a nobilimei, atunci așu dori ca imperiul germanu să fiă tare și mare. Amu avutu 15 ani pace, poporul încă n'a ajunsu a fi mulțamitu, dér încă este timp; de aceea mē grăbescu cu reformele, ca dêcă se va face rēboiu Germania să fiă tare.“

Acêstă nouă espectorare a lui Bismarck în contra Franței a produsu mare senzațiune, dér nu a pututu scôte presa francesă din tactica ei prudentă. Ađî însê nu voim să vorbim despre relațiile între Franța și Germania, ci voim să ne ocupăm numai de turburările socialistilor în Belgia. S'a lățitu deja faima, că din incidentul acestor turburări principele Bismarck ar avé de gându a propune puterilor o comună procedere în contra anarchismului.

Dupé scirile ce ne sosesc din Belgia rēsvrătirea lucrătorilor a luatú nesce dimensiuni foarte mari, ei nu numai că facu grevă, ci se ridică în contra stăpânilor lor fabricanți, distrugú fabricele, ba mergú până a ataca și castelurile și a aprinde clădirile celor avuți. Se vede că „Internaționala“ a declaratú rēboiu tuturor fabricanților și proprietarilor în Belgia, din cauză, că nu voru să mai îmbunătățescă starea lucrătorilor.

Guvernul belgianu s'a vėdutu constrinsu a convoca rezervele și a mobilisa armata în contra rēsvrătitorilor.

Nemulțămirea între lucrătorii belgiani este într'adevăr mare, din cauză că numărul lor este foarte însemnat și deorece populațiunea

în Belgia e multu mai dêsă, ca în alte țeri ale Europei, este și léfa ce o capetă ei mai mică ca în alte țeri ale apusului. De aci vine nemulțămirea, de aci încercările de a rezolva acêstă cestiune socială cu forța.

Cățu pentru organizația „Internaționalilor“ în Belgia — scrie Emile de Lavelaye în opulú sėu „Socialismul contemporan“ între altele:

„În anul 1865 a începutu să se stabilescă „Internaționala“ și între Belgia. Prima secțiune s'a formatu în 1868 în Liéttich, de atunci încolo s'a înmulțitu numărul secțiunilor succesiv și la finea lui Decemvre 1868 s'a stabilitu o uniune între toate aceste secțiuni, alegėndu-se unu consiliu generalu de 16 membri și înființandu-se foia „Internaționala.“ Secțiunile aveau să trimită în fiă-care anu delegați la congresul generalu. În 1873 a decisu alu doilea congresu din Anvers, să se facă pregătiri pentru o grevă generală a lucrătorilor.

„Internaționala“ în Belgia ajunsese prin acêstă organizațiune a reprezenta 8 secțiuni cu vr' 200,000 de membri. Mai târziu a încetatú se funcționeze uniunea generală, diviđandu-se socialiștii belgiani în două partide. Unii adevă voescú, ca și socialiștii germani, să ajungă la putere pe calea alegerilor și de aceea pretindú votulú universalu în conformitate cu elementele radicale ale burgesiei; ceilalți, pe cari îi reprezintă diarul „Le Mirabeau“ susținú ca și nihilisții, că spre a ajunge la scopu trebuie mai nainte să se distrugă totu.

În turburările dielilor din urmă se vede că partida celor din urmă are conducerea. De aceea mișcarea nu s'a mărginitu la simpla grevă, ci greviștii au distrus și jăfuitu fabrice și mine din care cauză s'au și întēplatú nesce ciocniri sângerose între rēsvrătitori și între armată.

Ori cătu de mare ar fi pericolul, de care este amenințată Belgia din partea socialismului, ea totu este multu mai fericită, ca țera noastră, unde nu cunoscem încă acestu soi de socialismu. În Belgia e vorba de aceea, ca muncitorulú să pótă trăi mai ușor, la noi nu mai pótă trăi nici celú ce muncesce și sate întregi de țerani își părăsescú pēmēntulú emigrandú din cauza miseriei și grelelor sarcine publice.

Resultatele convenției cu România.

Deputatul Neményi susținú în interpelarea sa, făcută în camera din Pesta, că de avantajele convenției noastre comerciale cu România s'a bucuratú numai și numai acestu stat, ear' monarhia noastră a avutu a suferi numai desavantajele ei.

Dêcă a fostu consultu, ca în ajunul tractărilor pentru noua convențiă unu deputat din dietă să producă astfel de esagerațiune a stărilor faptice, care e de natură a pricinul și mai mare fierbere în România și prin urmare și mai mari greutăți încheiării convenției, se pôte aprecia și din următoarele date ce le găsim într'o dare de sēmă publicată în diarul „Națiunea“ din Bucuresci:

Sub titlul de „Politica noastră comercială și convențiă cu Austro-Ungaria“, d. Ștefanu Popu a datú la lumină, acum câteva dișe, o broșură tractată cu o deplină cunoscință de cauză, într'o limbă ușor și inteligibilă pentru totă lumea. Autorul espune, pe temelul datelor statistice oficiale, rezultatele mai mult decât desastrose ce regimulú convenției cu Austro-Ungaria a avutu pentru comerțul și micile noastre industrii în formațiune. Media anuală a esportului nostru totalu dela anul 1871 până la 1876 era de aprópe 159 milioane lei, pe când media anuală a importului abia trecea peste 101 milioane, de unde resulta în favoarea noastră unu plus de aprópe 58 milioane pe fiecare an. Dela 1876 încóce până la 1886, media esportului în paguba noastră este de aprópe

90 milioane de lei pe fiecare an. Cu alte cuvinte, de unde dela 1871 până la 1876 căștigam pe fiecare an aprópe 58 milioane de cătu cheltuiam, dela 1876 până la 1886 consumăm cu 90 de milioane mai mult decât producem.

„Când amu avea în țera, dișe d. Ștefanu Popu, „mine de aurú sėu de argintú, cari să ne producă unu „căștigu anualu netu de vr' 90 milioane celú puțin, „atunci amu puté dișe, că consumăm totu ce producem „și materialicește stăm pe locu, nu mergem nici înainté nici înapoi; dér pe câtă vreme aurul nu se produce în țera, ci se aduce din străinătate pe o pótă și „pe cealaltă iese în cantități mai mari, este învederatú „că mergem înderētú sėu, cu alte cuvinte, consumăm din economiile ce amu făcutu în trecut, „sėu facem datorii până când va veni o di, în care „se va goli saculú economiilor vechi, vomu pierde și „creditulú și atunci vomu fi siliți să consumăm numai „atata cătu producem“.

Trecėndu la comerțul nostru cu Austro-Ungaria autorul broșurei în cestiune constată, éráși pe temelul cifrelor oficiale, că esportul nostru în acêstă țera, de la 1871 până la 1876 a fostu în medie anuală de 58,090,000 lei, ér importul nostru din acea țera de 39,945,000 lei, astfel că, pe fiecare an, rămănea în favorul nostru 18,145,000 lei, pe cari îi primeam regulatú din Austro-Ungaria peste suma ce'i trimiteam noi. Aceasta a fostu era galbinilor austriaci, cari se găseau cu mulțimea la noi, pe acele vremuri, și cari astădi s'au răritu așa de tare, încatú n'au mai rămasu nici chiarú de sēmēntă.

Dêcă pe de altă parte, consultăm datele statistice dela 1876 până la 1886, în privința relațiilor noastre comerciale cu aceeași țera, găsim că în acestu din urmă intervalu, noi am trimis în Austro-Ungaria câte 71½ milioane lei în aur pe fiecare an mai mult, decât ceea ce am primitu dela dēnsa în monedă.

Așadér, pe când nu avémú convențiă comercială cu Austro-Ungaria, acêsta ne da noué câte 18,145,000 lei pe an mai mult decât îi damu noi, ér sub imperiulú convenției i-amu datú în cursu de dișe ani câte 71,537,000 lei pe fiecare an; va să dișă diferența în favorul ei și în paguba noastră este mai mare decât 89½ milioane pe an.

„Estu curiosu, observă d-lu Ștefanu Popu, că pe când importul nost' u din imperiulú vecinú s'a totu urcatú, importul lui dela noi s'a totu redusú, așa că „pe când înainte de convențiă din România treceau în „Austro-Ungaria 36½ la sută din esportul nostru totalu, pe timpulú convenției imperiului vecinú a scosú „din țera noastră numai 33½ la sută din esportul nostru totalu, ér esportul Austro-Ungariei în țera noastră după „convențiă s'a urcatú cu 370 la sută peste cifra dinainte „de convențiă. Cu alte cuvinte, Austro-Ungaria înainte „de convențiă cumpéra dela noi mai multe produse și „ne vindea mai puțină marfă, ér după convențiă ne-a „vėndutú mai multú și a cumpėratú mai puțin.“

Discursul deputatului Truța.

(Sedinta camerei din Pesta dela 10 Martie 1886.)

Onorată dietă! În vieța noastră constituțională stăm în fața unei reformări noué de lege, care este o cestiune de forțe mare însemnată pentru administrarea de jos.

Nu se pôte nega, on. dietă, că în era de dezvoltare a vieții noastre sociale, prin grabnica creștere periodică a relațiilor sociale și a cerințelor lor, s'a arătatu necesitatea d'a întregi și deosebitele instituții amēsuratú pretențiilor timpului; și este îmbucurător, că guvernul este cu atențiune și la suplinirea lipselor ce se simțesc prin pracsă în instituțiile societății.

Este o întēmplare îmbucurătoare și d'abia am așteptatú acestu proiectu de lege municipalu de multu promisú, pentru că credú, că toți amu fostu convinși, că dispozițiunile legale de până acuma în acêstă privință nu mai potú corēspunde actualei libertăți individuale și a dreptului de autonomiă politică mai dezvoltatú.

Nu pentru aceea, on. dietă, căci după mine pãrghia cea mai de frunte a bunei administrațiuni a statului este ca în aceea să se esprime dezvoltarea naturală; căci, ca domnia dreptului și a libertății să fiă asigurată în viața comună, numai instituțiunile de dreptú constituționale nu suntú de ajunsu, ci suntú de lipsă toate acele institu-

țiuai administrative, cari facu cu puțință validitatea practică a ordinei de drept și a libertății, și a asigura pre singuraticul ca și întregul contra volniciei și vexațiunii din partea oficialatelor.

Însă fiecare reformă numai atunci poate fi salutară și folositoare pentru regularea raportelor sociale, decât aceea reformă, dezvoltându-se în viața poporului, întesce la asigurarea libertății individuale și politice, și prin estinderea ei la înaintarea întregității sociale și a intereselor de existență.

Trebuie să recunoștem, că instituțiile noastre administrative de până acuma sunt foarte defectuoase, însă totodată trebuie să mărturisim și aceea, că acest proiect de lege nu le îndreptă de loc, pentru că în părțile sale mai de frunte acest proiect de lege nu schimbă întru nimic administrațiunea de până acuma, ci numai în acel unic punct, că din dreptul de supraveghere a guvernului face o putere nemărginită, astfel încât cu această putere guvernului, ignorând funcționarii comitatensii aleși prin organele nerăspunzătoare denumite de el, nisuesc volnicese a nimici dreptul autonom ce a mai rămas din sistema comitatensă de până acuma. Nu numai, ci pe funcționarii aleși pe baza dreptului autonom comitatensu după plac îi poate suspenda și după placul său poate dispune și substituții. (S'auzim! S'auzim!)

Aceste dispoziții tendențioase ar vătămă adencu nu numai autonomia comitatensă, ci ele exprimă și neîncredere față cu cetățenii singuratici, declarându-i de incapabili a-și isprăvi afacerile administrative între marginile autonomiei.

Mă rog de ertare, on. dietă, însă această direcțiune administrativă, la care guvernul și executiva întesce spre lărgirea puterii lor în contul drepturilor de libertate a popoarelor, nu va ajuta nici binele comun și nici interesele comune, ci va face să crească volnicia funcționarilor și vexațiunile față cu drepturile de libertate ale poporului, și prin acesta va îngreună neîndestulirea în straturile de jos ale poporului, și neîncrederea față cu guvernul (S'auzim! S'auzim!)

Decă în vr'unu stat al Europei sunt cestiuni și relații politice gingașe, cari în interesul statului neamănatu trebuie rezolvite, apoi deosebitu la noi sunt la ordinea țilei. Aceste se potu rezolva numai pe temeiul egalei îndreptății și cu estinderea libertății, cu uniformitatea legii electorale, cu judecătoria administrativă, cu stergerea instituției virilismului, cu pragmatica oficialilor și cu introducerea votisării secrete. Aceste sunt astfel de lucruri cu cari rămănem datorii viitorului, cari însă și astăzi ar ajuta multu înaintarea administrației noastre (S'auzim!)

Proiectul de lege însă toate acestea nici nu le amintesc, ci, drept o dispozițiune excepțională, sporesc numai puterea guvernului, deși trebuința acestei sporiri eu n'o găsesc de loc de lipsă.

Recunoșc, că în casuri extraordinare se potu face și astfel de dispoziții excepționale, însă numai decă ordinea legală este clătinată; dără în patria noastră nu sunt astfel de împregiurări, decă nu cumva s'au luat la ochi naționalitățile spre motivarea astorfelu de dispoziții excepționale. Pe când acest proiect de lege era încă numai în plămădeală, am auzit accentuându-se, că astfel de dispoziții excepționale sunt necesare pentru înfrânarea agitațiilor și aspirațiilor naționalităților.

Acastă motivare mă îndemnă să mă ocupu mai cu d'amănuntul de acesta cestiune, pentru ca să arăt, că pentru naționalitățile astfel de dispozițiune este superfluă și fără rezultat.

On. dietă! Este adevărat, că la noi este cestiune de naționalitate, precum este în fiă-care stat poliglot, unde naționalitățile se nisuesc a elupta egala îndreptățire, era elementul domnitoru li-o denegă. Însă acestă este o cestiune, care se află între marginile legii și nu este o cestiune, care se vame ordinea legală seu se aibă trebuința de dispoziții excepționale. Decă guvernul vră să îndrepte actuala noastră administrațiune, ceea ce dără cu toții domim, atunci nu interesele guvernului, ci ale patriei comune trebuie să le ținem înaintea ochilor și să nisuiem spre întemeierea convie-

țuirei pașnice, spre regularea și consolidarea relațiilor noastre sociale.

Înainte de toate însă trebuie să isprăvim cu rezolvarea cestiunii naționalităților și se insistăm la severa executare a legilor, pentru că cestiunea naționalităților într'unu stat poliglot, cum este și alu nostru, este cestiunea unui contract social, fără a cărui deslegare statul nu se potu consolida; căci până când în societate este neîndestulire, până când tocmai în contra politice guvernului se ridică gravamine întemeiate, până când o parte a cetățenilor țen, că politica guvernului statului este îndreptată contra propriei lor rase și contra limbei lor, până când guvernul cu intențiune neglijă a duce în deplinire legile create de legislațiune până atunci, on. dietă, îndestulirea și împreunarea tuturor puterilor este cu neputință, era fără acesta nu se potu așeza o administrațiune bună.

Neîndestulirea naționalităților cu actualele relații politice este justificată, întemeiată; pentru că în strâbuna lor patriă comună ele sunt considerate de coloni, de străini și se procedează de ele ca față cu popore cucerite cu puterea armelor, cari trebuie constrins prin forță se respecte ordinea. (Contrațiceri.) Acestă se vede și d'acolo, că puterea statului ajată spre înaintare exclusiv numai interesele Maghiarilor. Celelalte rase de popore nu numai se neglijă și nu se împărtășiesc de nici unu ajutoru din visteria statului, ci se împedecă încă și în întemeierea și ridicarea instituțiilor din puterile lor proprii, menite a desvolta starea lor spirituală și materială. Spre exemplu gimnaziulu din Caransebeș și Arad, căruia guvernul le-a denegat licența înființării; reuniunea de femei din Sat-mare și reuniunea economică din Sibiu, a căroru statute guvernul n'a vrut să le aprobe. Însă nenumărate alte cauze d'aceste ași putu înșira, din cari se potu vedea, că politica guvernului este îndreptată d'adrepțulu contra liberei dezvoltării a naționalităților.

Să vedem însă mai încolo! Nu-i destul, că sub actualul guvern legea de naționalitate se scote deplin din totă vigoarea și valorea parte prin alte legi, parte prin abuzuri comise de oficianți, și parte prin ordinații d'ale guvernului, astfel încâtu acea lege în viața practică nici după umbră nu există; nu-i destul, că totă puterea statului este în mâna guvernului; nu-i destul, că a sumătat și societatea maghiară contra naționalităților.

Președintele dietei: »Rogū pe d-lu deputatū să binevoescă a și alege espresiuile; a »suma» nu este espresiu parlamentară.» (Aprobări.)

Deputatul P. Truța: Este faptu, că statul prin deosebitele societăți aflătoare sub scutul său a declarat mărte naționalităților (Contrațiceri.) Nu i d'ajunsu cu atăta, ci acuma nisuesc încă și la fabricarea de dispoziții excepționale contra naționalităților.

Cu toate aceste d-lu ministru-președinte în deosebite rânduri a bine-voit a țice, că naționalităților aici așa bine le merge precum nicăiri în altă locu. (Strigări în stânga estremă: »Așa și este!») Așa este?! Ertare, însă eu credū, că față cu ilegalitățile și nedreptățile ce se comitū contra naționalităților, a mai țice, că așa este! și că pentru naționalitățile trebuie făcute încă și dispoziții excepționale: acesta este mai multu ca neumanitate! (Mișcare: strigări: La ordine!)

Însă, on. dietă, cu ce justificăți toate aceste dispoziții excepționale? Unu motivu îl luați din întemeierea reuniunii culturale din Clușiu, spunendū că această reuniune s'a înființatū din motivul, că rassa maghiară este atacată și periclitată din partea naționalităților, că națiunea maghiară, elementul maghiaru se asimilează celorlalte naționalități, deci este necesarū ca în contra naționalităților să se facă orecari deosebite dispoziții contra naționalităților. Eu credū, că nici d-vostră nu credeți această afirmare, căci decă a-ți crede-o, aceea în ultima analiză ar însemna, că în soiulu maghiaru nu este destul tenacitate, nu destul vitalitate pentru ca să se potă pe sine însuși conserva. Dără nu acesta este adevăratul motivu. Să fimu sinceri. Eu credū că cu sinceritatea ajungemū cu multu mai departe.

Din pricină, că în poporul nostru este atăta țarie sufletescă și putere morală, și se alipesce de naționalitatea și de limba sa în așa măsură mare, încâtu de locu

nu-i aplecatū a se asimila, pentru aceea trebuie să facemū totu felulu de dispoziții pentru ca se-lu slăbimū? Și toate aceste se întemplantū din motivul și în aceea credință greșită, că naționalitățile se potu asimila, și prin acesta se potu croi statu naționalu din acestu stat poliglotu.

Suntū mulți, cari țicū, că la noi cestiune de naționalitate nu există, că nici nu cunoșcemū naționalitate; alții era mărturisescū, că suntū, ce e dreptu, însă că nu ne place când se face amintire de ele aici în dietă. La afirmarea primă fiă-mi permisū a răspunde, că acesta o combatū faptele inșele; referitoru la a doua declarū sincerū, că nici mie nu 'mi place a o auzi, și multu mi-ar plăce decă la noi ar fi astfelu de relații, ca nimeni să nu fiă constrinsū a aduce pre țapetu acestă cestiune, până când nu se va da așcultare deplină plângeriloru poporului, până atunci nu potu fi nici vorba de consolidatiune și bună înțelegere; până când egalitatea de dreptu și libertatea nu dobăndesc egalitate pe sema fiecarei cetățenii fără osebire de naționalitate și fiesime; până când legile aduse de legislațiune nu se voru executa cu fidelitate, până atunci jălbuirile de neîndestulire nu se potu lua în nume de rău. (Va urma).

SCIRILE ȚILEI.

Scrisorile lui Kossuth, ce le-am publicatū și noi, n'au rămasū fără efectū. În comitatul Hunedorei deja s'a și început actiunea penru remaghiarizarea Maghiarilor valachisai și anume contele Kuum Kocsárd din Tordosū dă câte unu. dără de 50 fl. tuturoru acelor tordășeni, cari voru lua de neveste fete maghiare. Folia bugetară speră că acestu faptu »nobilu» se va imita în toate satele espuse primejdiei valachisării. Acum a venitū timpul să-și arete Romăni din Hunedora hărnicia. De voru ține la religia, la părinții lor și la nemulu lor voru respinge cu disprețu acei bani ai lui Juda. Suntemū convinși că nici unu Romănu nu va uita că a suptū la sinulu mamei române.

—x—

„Kolozsvári Közlöny» țice, »că »ficsori» (feciorii) valachi din comitatul Zarandū amenință în măsură mare siguranța personală. Nu trece ți, fără ca feciorii valachi să nu spargă ușile vre-unui proprietaru maghiaru. Așa mai alaltăeri vr'o cățiva feciori ar fi spartū ușile unui Franzelarū maghiaru, dăr prin ajutorul gendarmilor au fost respinși și au luat'o la fugă în codri. — Er au nceputū reptilele să calumnieze și să facă din țințaru armăsarū. Semne de slăbiciune.

—x—

Doi călugări cerșitorescū din casă'n casă, după cum spunū, pentru o biserică. N'ar fi nimicū decă sfințile lor s'arū mulțami cu ce le dă omulū, dăr ni se spune, că unui particularū i-au refusatū cu disprețu cei 20 cr. ce le dase. Asemenea purtare din partea »cuvioșilor» lorū indingneză publiculū și astădată li se va închide ușa'n față. Mai acum unu anū totū nisce călugări au avutū aceiași purtare.

—x—

Réposatul Stoianū Mihalovici a lăsatū ajutore în bani școlerul centrale române din Scheiu, școlii române din Brașovu-vechiu, fondului meseriașilor și spitalului civilū. Fiă'i memoria neuitată și nobila faptă imitată!

—x—

Ministru Irefort a mai »pricopsitū» pe preotul gr. or. Neculae Cocișiu cu 50 fl. Te pui cu Cocișiu; odată a cântatū cucurigu și i s'a și plătitū cotcorogela. Țră-lū, Dōmne, că n'a știutū ce i face cioculū!

—x—

Comitetul balului romănu din Viena rōgă pe toate acele persoane, care au primitū liste de subscripțiă, să

FOILETONU.

O privire asupra scrierilor populare.

(Urmare.)

La noi, când este vorba de cărți populare, puține într'adevăr merită acestu nume: — le-ai putu numera pe degete — mai alesu p'acelea, cari aru ofere lectură bună și potrivită pentru tinerime, mai alesu pentru acea tinerime, care a eșitū din cursul cotidianu (6—12 ani) și de repetițiune (12—15) trecend peste anii 15 și intrând astfel în etatea pubertății numită în limba școlară »etatea adultă».

Celelalte cărți menite pentru poporū, nefiindū bune de nimicū, nu merită nici o atențiune. Să vedemū, de ce?! Ne vomū sili, pe câtū ne va ția capulū, să spunemū părerile și convingerile noastre sinceri și independenți ..

Se scie — ba este o cerință imperativă pedagogică, că literatura tinerimii trebuie să formeze comora și călăuza nemincinoasă a vieții preste totū. Într'adevăr, ca să reformezi unu poporū — dându-i o direcțiă adevărată culturală, nu este destulă școlă educațiă până la 15 ani de etate: ci să-i dai tinerimii în mână de aci înainte o lectură bine aleasă și potrivită; căci scrierile ce se compunū pentru junime, trebuie să întărescā, să consolideze

caracterul încă de tinerū, er nu se-lu împedecă și strice. O carte bună dată în mâna unui adultu trebuie să-lu facă pre acesta atentū la erorile și defectele sale proprie față cu preferințele altora; trebuie să-lu facă atentū la inferioritatea sa față cu meritele altora. Acestă comparare de caractere îl va pune de sigurū pe adevăratele cale a virtuții. O adevărată lectură educativă și instructivă totodată va imboldi pe omulū adultu, să imiteze ce este nobilū și adevăratū, dându-i țăriă să invingă predispozițiunea cătră minciună și falsitate, îl va face să cugete seriosū și-l va nobilita purtarea sa în societate. O lectură bună oferă junimii adulte și peste totū omului în orele de suferință, o recreațiă spirituală, ferindu o de acte imorale și periculoase, îl întregesce învățământul școlarū. Cu unu cuvântū, o literatură avută și bine aleasă pentru generațiunile tinere este ca unu isvorū nesecat de precepte estetice și învățături morale și folositoare, cari au să le conducă pe cărarea virtuții și faptelorū bune și mari. Pré de multe ori s'întemplantū însă, că cuvântulū bunū alū învățatorului, care pe timpulū anilorū de școlă n'a pututū pētrunde bine în inima și capulū copilului, găsesc primire căldurosă prin influințele ceva mai multū concentrate ale unei bune cărți de cetire, care prin limbajulū său atrăgătorū potu deștepta și hrăni cele mai sante sentimente. Trebuie să se scie și aceea, că învățatorulū pré de multe ori voindū a se estinde, pe

lângă totă bunăvoința, nu va putu face acesta, pentru că este avisatū la o mărginire strictă a materialului din cauza etății copilului. De aceea cu dreptū cuvântū avisează pedagogia mai nouă la literatura poporală, dăr mai alesū la acea literatură, menită pentru tinerimea adultă a fi o putere, a cărei importanță nici pe departe nu-i destul de aprețuită mai cu sēmă la noi, cari mai eri alaltăeri n'aveamū nici școlă, nici începuturi seriose de o literatură pedagogică poporală. Totū cu acestu dreptū vomū accentua încă, că nu trebuie să primimū orbesce de bunū totū ce s'a scrisū pentru tinerime și pentru poporū în genere. Decă este vorba, ca o literatură să influințeze decisivū și în modū salutarū asupra educațiunii ulterioare a junimii noastre, a tinerelorū generațiunii peste totū: atunci trebuie să se porțe grigee cea mai mare atătū întru alegerea materialului, câtū și ce privesce pe autorū și lada librarului, unde găsescū cărți și bune și rele, unde între o sută de cărți abia una-două arū fi corespondentore scopului. În alegerea cărților de cetire se nu credemū, că este destulū, ca o scriere să fiă pentru cetitorū d'o influință educativă ore-care; se nu ne mulțumimū cu atătū, ci să vedemū, decă oferă ea și rezultate corespondentore pentru pregătirea viitorului cetățenū, ca elū să fiă harnicū și pregătitū deplinū, când va fi chematū să fiă membru activū alū familiei, bisericeii, statului și națiunei sale, patriei sale etc.

binevoiescă a le înăpăia cu orice rezultat, pentru a se pute încheia socotelele balului.

—x—

Concertul împreună cu danțu se va aranja din partea junimei române din Budapesta în favorul societății de lectură „Petru Maior” în 3 Aprilie st. n. 1886 în localitățile căpitanatului din Ferencváros, Bakácsér 14. În pauză se vor danța jocurile naționale „Călușeriul și Bătuta.” Inceputul la 8 ore seara. Bilete de persoană 3 fl., de familie de 2 membri 3 fl., de aici în sus de fiecare membru 1 fl., Ofertele marinimose se vor primi cu mulțămintă și se vor cuita pe cale țiaristică.

—x—

Astăzi s'era Mercuri, trupa germană va juca „Ein Tropfen Gift,” dramă în 4 acte de Oskar Blumenthal.

—x—

„Ellenzék” se umflă ca curcanul de mână, că un oficer din Arad, mergând la casina oficerilor unde este și un birt, a tăiat în bucăți o tinichea cu inscripție maghiară. Oficerul se fi strigat: „Aicea nu putem suferi nimic ce este maghiară.” Er „Ellenzék” s'biară: „In Ungaria se în pustietatea Africii sunt oficerii austriaci? Zadarnice sunt toate nisuițele noastre de împăcare cu armata austriacă.” — Mare focu au „patrioții,” că mai vedu armata comună. D'or vor rămâne cu focul la inimă.

—x—

După o statistică nouă în Europa sunt 300,000 de omeni orbi.

Academia Română.

Raportul secretarului general
asupra lucrărilor Academiei Române în decursul anului
1885—1886.

(Fine.)

VI. *Colecțiunile.* Colecțiunile Academiei au continuat a crește foarte mult și în decursul anului înțat. Biblioteca, cu colecțiunile sale de cărți tipărite, manuscrise și documente, s'a îmbogățit prin numeroase donațiuni, pe lângă cele ce s'au putut procura cu ajutorul sumelor puse în bugetul spre acest scop. De asemenea s'au dat cele mai mari silințe pentru punerea lor în bună orinduială și pentru facerea catalogelor, întru cât a fost cu puțință în condițiunile în care se află localul și personalul cancelariei. Comisiunea Bibliotecii va comunica Academiei relațiunile mai amănunțite asupra stării și progreselor bibliotecii. Aici voi aminti următoarele:

1. Răposatul membru onorariu al Academiei și cunoscutul filo-român Ubicini, prin testamentul său, a lăsat totă biblioteca sa Statului român. Ministeriul Instrucțiunii publice a dispus ca această bibliotecă să se deie Academiei. Biblioteca a fost primită la 14 Martie 1885. Ea se compune din 1049 volume tipărite și 8 manuscrise. Cărțile au fost regulate și introduse în cataloagele bibliotecii noastre.

2. D-l General Pencovic a dăruit Academiei o prețioasă colecțiune de cărți românești în număr de 809 volume. Această colecțiune, adunată în decursul de mai mulți ani, este compusă mai cu seamă din cărți și broșuri jurnale pe la sfârșitul secolului trecut și în întăia jumătate a celui prezent. Intre ele se află multe adevărate rarități bibliografice române. Colecțiunea D-lui Pencovic s'a primită la Academie la 12 Mai a tr. și s'a instalat și catalogat.

3. D-l C. Hepites dela Brăila, prin scrisoarea co-

municată în ședința dela 6 Septemvre, a făcut cunoscut că dăruiesc biblioteca sa Academiei. Așteptăm numai timpul favorabil, în care donatorului i-ar conveni a o preda.

4. Ministerul Instrucțiunii publice în v'era anului trecut, a aprobat a se aduce pentru Biblioteca noastră colecțiunea de cărți, cari s'au aflat în vechea biserică a Mitropoliei din Târgoviște. Biblioteca noastră s'a îmbogățit astu-fel între altele cu trei prețioase cărți din prima epocă a tipografiei în România, adică din întăia jumătate a secolului XVI.

5. Colegul nostru D-l N. Cretzulescu, profitând de petrecerea sa în capitala Rusiei, a isbutit a căpeta pentru Biblioteca noastră foarte bogate colecțiuni de publicațiuni dela Archivele imperiale din Moscva și dela Universitatea din Petersburg, stabilind în același timp relațiunile de schimb pentru publicațiunile Academiei noastre și ale acelor instituțiuni.

6. În urma călătoriei în Galiția făcută de Bibliotecarul Academiei, după cum s'a arătat mai înainte, s'a intrat în relațiunile de schimb și cu Institutul Ossolinski din Lemberg.

7. În urma unei invitații ce ni s'a făcut, aceleași relațiuni s'au stabilit între Academie și Ministerul de lucrări publice și comerț din Mexico.

8. Subscribul a avut plăcere a dăru în decursul anului pentru Biblioteca noastră o colecțiune de manuscrise românești și cărți tipărite.

9. La 2 Aprilie 1885 s'a sancționat legea, prin care se obligă toate tipografiile din țară a trāmite Academiei precum și bibliotecelor centrale din Bucuresci și Iași câte 3 exemplare din toate imprimaturile lor. În urma acestei legi s'au primit, pe lângă o mare colecțiune de jurnale, peste 400 de volume și broșuri. Această lege va înzestra pe viitor cele trei biblioteci cu colecțiuni complete de tot ce se publică în țară.

10. Colecțiunea numismatică a crescut foarte mult și în anul trecut. Suma pusă în buget pentru cumpărare de monete a fost departe de a pute să satisfacă trebuințele în fața ofertelor ce ni s'au făcut. Spre a veni în ajutorul acestei dificultăți D-nii Gheorge Gr. Cantacuzino și Ioan Calinderu au donat cel dintăiu 800 și al doilea 500 lei, pentru cari Academia le-a exprimat mulțămirile sale cele mai vii. În urma neorinduelii, în care ajunsese colecțiunea numismatică cu ocaziunea incendiului, monedele au început a fi din nou clasificate și descrise.

VII. *Concursurile.* Pentru anul curent erau publicate concursurile pentru două premii anuale:

1. La concursul premiului Năsturelă-Herescu de 4000 lei s'au prezentat următoarele publicațiuni, cari au fost trāmise membrilor comisiei spre studiere:

V. Gr. Borgovanu, *Indreptari teoretice și practice pentru învățământul intuitiv.* Gherla 1885. — V. Gr. Borgovanu, *Antăia, a doua și a treia carte de Aritmetică pentru școlile populare romane.* — Th. Alexi (Stanu Părjolu), *Mărtea lui Mihai Vitezul.* Tragedia în 5 acte. Brașov 1881. — G. Dem. Teodorescu, *Poesii populare romane.* Bucuresci 1885. — Ar. Densușianu, *Istoria limbii și literaturii romane.* Iași 1885. — G. G. Meitani, *Studii asupra constituției Românilor.* Fasc. X. Bucuresci 1885. — Gr. H. Grandea, *Miosotul.* Poesii. A 4-a ediție. Bucuresci 1885. — Gr. H. Grandea, *Fulga sau ideal și real.* A 8-a ediție. Bucuresci 1885. — Ion al lui G. Sbiara, *Codicele Voronețeanu,* cu un vocabular și studiu asupra lui. Cernăuți 1885.

2. La concursul premiului Lazăr s'au prezentat următorii concurenți, a căror lucrări au fost asemenea trāmise comisiei:

Col. A. Costiescu, *Equerul grafometru sau Qua-*

drantul de companie. — I. I. Pușcariu, *Supra structura de cale metalică cu studiul unui nou sistem.* Bucuresci 1885.

3. La concursul premiului Heliade pentru cea mai bogată colecțiune de arii populare române s'a prezentat un singur concurent, d-l Vulpianu. Colecțiunea de arii prezentată a fost pusă la dispozițiunea comisiei însărcinate cu studiarea ei.

VIII.

Ca încheiere a acestei scurte relațiuni asupra activității Academiei în decursul anului trecut, am onora a v' expune în următoarele resumatul operațiunilor casei Academiei pentru anul bugetar 1885—86.

Secretarul General

D. Sturdza.

DIVERSE.

NECROLOGU. — *Stoian Mihailovits,* comerciant, în 17 (29) Martie a. c. după grele suferințe și împărțit fiind cu sfintele taine și-a dat sufletul în mâinile Creatorului în etate de 76 de ani. Rămășițele pămâtesc ale decedatului s'au așezat spre eternul repaus în cimitirul bisericii grecesci St. Treim din cetatea Brașovului.

Fiă-i țărina ușoră!

Critică englescă. — Actrița Abrams din Londra intentase nu demult un proces în contra lui Hudson, critic teatral, care scrisese într'un țiar despre ea următoarele: „D'omna Abrams ne aduce aminte cercetările profesorului Schliemann, pentru că ea este o adevărată — anticitate.” Judele în zadar s'a nisuit a liniști pe actrița cu aceea, că anticitățile nu sunt desprețuite, ci cu cât sunt mai vechi, cu atăta sunt mai scumpe. Actrița supărată răspunde, că publicul ce vine în teatru nu se ocupă cu arheologia și adause: când a apărut despre mine aceea critică, de atunci primesc, în toate țilele mai multe scrisori anonime, în cari mă întrebă că ore nu se află pe mine inscripțiuni latinesci? În sfârșit judele i-a împăcat pe amândoi. În ția următoare Hudson scrisese despre actrița următoarele: „Suntem informați, că D'omna Abrams în curând își va serba onomastica sa de 18 ani. Băieții și nepoții ei se vor aduna cu toții cu această ocaziune.”

BIBLIOGRAFIA.

Catechismul pentru horticultură, compus de *Andreas Buchholzer,* învățător în Brașov, și editat de librarul Heinrich Zeidner, a eșit țilele acestea de sub tipar. Cuprinde 18 capitule cu 72 de pagini și costă numai 30 de cruceri. Devenind obiectul grădăritului necesar și de mare importanță și în școlile noastre, acestu opusor p'ote servi învățătorilor ca un bun conducător, fiind totodată lucrat pe basa unei experiențe îndelungate pe terenul acesta. Autorul tractază într'un mod practic și ușor: despre diferitele soiuri de pomi, despre pământul potrivit singuraticilor pomi, despre nobilitatea lor, despre multele b'ole de pomi, precum și despre modul delăturării acolora, despre ferirea pomilor de animale stricaciose, despre culegerea și conservarea pomelor, despre folosul cel mare al acestora ș. a. Dec se recomandă această cartică. Și având ea căutare și trecere și între învățătorii noștri, autorul e dispus a o traduce și în limba românească.

Editor: Iacob Mureșianu.

Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

De aceea d'or să alegem din toate cărțile, ce înăvușesc literatura, pre cele mai potrivite scopului. Trebuie să ne destrăcăm odată de stricaciosul obicei d'a pune totă atăta preț pe or-ce carte vei lua în mână. P'ecat de timpul pierdut și de ochii stricați. Până acum mai că nu s'a purtat grije serioasă de alegerea materialului și a cărților menite pentru cultura tineretului și poporului nostru preste tot. Am vedut pe la țerguri multime de omeni îmbulzindu-se pe la șefre, la așa numitele librării ambulante și cumpărând câte cărți stricaciose aruncate în public de autori cu creștere și cultură îndoișă: scrieri de tentațiune, de colportagiu, aventuri f'ălăhăresci, crime etc. Și ceea ce e și mai trist, puțin sunt acei omeni pricepători, cari s'au gândit, că e nevoie de o acțiune energetică și concentrată spre a pute abate pe părinți și alți omeni d'a nu ceti și a nu permite în mână copiilor și tinerilor asemenea cărți periculoase. D'or veți chiar sumă de cărți porcelite didactice, unele mai rele decât altele, vrednice de aruncat în foc; apoi câteva romanuri și novele, care pe lângă aceea că sunt scrise într'o limbă stricată, mai urmăresc și tendințe centrifugale, producând în educațiunea noastră preste tot un haos cumplit.

Compunerea unei cărți de cetit este tot ce p'ote fi mai greu: asta trebuie repetată totdeauna pentru înț-

legerea și acolor n'ențelegători. D'or alegerea este peste măsură grea, adică alegerea bucăților de cetit, ca să corăspundă trebuințelor cetitorului.

În reflecțiunea atătoru idei mă g'aseam, când m'am cugetat la literatura noastră poporală, revocându-mi iute și degrabă în memoria impresiunile, ce mi-au cauzat unele cărți scrise pentru biblioteca noastră poporală.

Voi schița deci în cele următoare unele puncte de vedere ca condițiuni prealabile la compunerea și alegerea cărților de cetit, ca mai la urmă se putem înțelege, cari cărți merită a fi date în mâinile junimii adulte și cari în mâinile etății virile de mai târziu, și cari trebuie eschise cu totul de pe terenul educativ.

La judecarea cărților populare scrise pentru junime și pentru popor în genere — ca la orice carte de lectură și învățatură — trebuie să se ia în considerare strictă și mai de aproape: 1. cuprinsul, 2. stilul și 3. forma.

Vom trebui să recunoștem încă din capul locului ca prima condițiune: scrierile populare menite pentru junimea de ambele sexe și pentru popor în genere trebuie să fiă de cuprins moral. Ca morale nici într'un chip nu se pot desemna scrieri, cari înfățișază cetitorilor tot numai eroi și eroine, cari sunt recompensați cu bunătățile Chanaanului, unde curgea lapte și miere, grămădiți de mai mari cu funcțiuni și onoruri

de Dumneșu cu toate fericirile pămâtesci și ceresci gândite și negândite — vedute și nevedute. Astfel de scrieri constituiesc mai mult un pericol.

Ce este adevărat și bun să se descrie cu tragere de inimă și cu color viu d'or nu ajunge ca să se permită cetitorului să admire numai acestu bine gândit în potența cea mai înaltă: ci trebuie să se arate și calea, trebuie însoțit și ajutat. Cu alte cuvinte să se ofere junelui descrițiunile de caracter și exemple, de subiecte cu adevărate mulțumiri, împliniri de datorii cu fidelitate, cu adevărate iubiri părintesci și fiiesci; mai rar descrieri unde abnegațiunea și sacrificiul pentru o persoană se pentru un ideal să fiă deprinse în color pre triste, pre posomorite, din simpla cauză, că omul în anii frageți ai copilăriei și pubertății sale are mai multă nevoie de încurajare în lupta pentru existență, decât să se vestejescă pre de timpuriu printr'o iconă pre înfiorătoare a vieții noastre omenesci. Descrițiunea și istorisirea să se facă într'un mod cât se p'ote de sincer; modul de predare să fiă ales, nobil și de totului totu natural, cu atragere, iubire și claritate, — ca prin acesta adevărul intern cuprins în istorisirea și espunerea sugetului să se p'etrundă și să se înțeleagă deplin fără să lase urme de îndoielă în sufletul și mintea cetitorului, ci scopul să se ajungă pe deplin. (Va urma).

